

FICHE PÉDAGOGIQUE

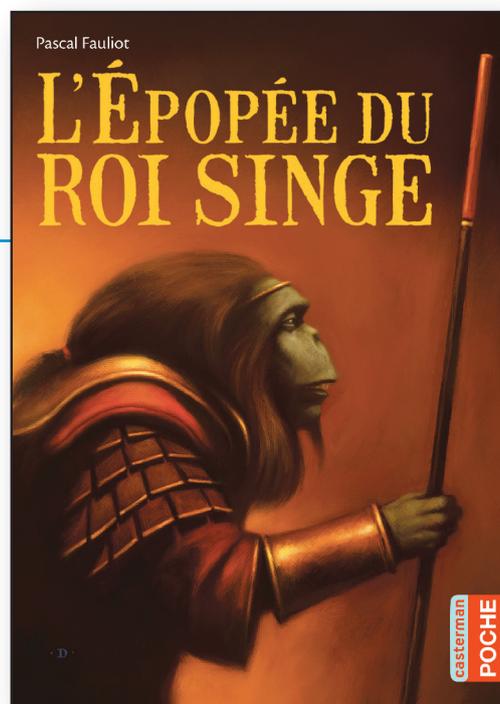
SÉLECTION DU MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Résumé

Entre 629 et 645, un moine chinois se rend en Inde pour y chercher les écritures saintes du bouddhisme, dont il sera l'illustre traducteur. Pour l'aider, Bouddha lui accorde la compagnie d'êtres surnaturels, parmi lesquels un cheval, un cochon et un singe... Le *Si yeou ki* est le récit épique et parodique de ce mémorable voyage. La première partie du récit rapporte la naissance et les aventures du singe pèlerin : c'est l'épopée du Roi Singe. Le Roi Singe est un héros très particulier, ni homme ni bête, sa vie est une quête de pouvoirs extraordinaires et d'immortalité... Ce n'est qu'au terme de nombreuses facéties et péripéties qu'il atteint la véritable sagesse et se voit confier sa mission : « *Ce voyage se déroulera à pied. C'est en marchant sur la voie, pas à pas, que l'on avance correctement. Qui veut faire des bonds risque la chute.* »

POINTS FORTS

- La découverte de la philosophie et des croyances orientales à travers une légende chinoise traditionnelle.
- Un fabuleux récit qui nous fait voyager dans un univers plein de mystères et de sagesse.



CYCLE 3 / 6^e

L'Épopée du Roi Singe

Texte Pascal Fauliot

Couverture Gianni de Conno
Ill. Daniel Hénon

ROMAN POCHE – 160 pages –
5,75 €

MOTS-CLEFS :
CHINE, SINGE, PÉLERINAGE,
SAGESSE.

Pistes pédagogiques

1. Un monde fantastique

Ce récit permet aux élèves d'entrer dans un univers qui leur est souvent inconnu, l'univers oriental. L'auteur, Pascal Fauliot, leur donne des aides pour en comprendre le sens en début et en fin d'ouvrage.

L'enseignant s'attachera à montrer aux enfants l'importance de cette légende dans la **culture chinoise** et, en fonction de ses propres connaissances et centres d'intérêt, insistera sur l'un des aspects du récit : **philosophie, religion, arts martiaux...**



2. Un héros facétieux

Naissance extraordinaire, longue initiation, mission... tous les **thèmes épiques** sont réunis !

Toutefois, par sa nature, le singe dérange et déroge aux règles classiques de l'épopée. La **progression du récit** est fortement liée à ce personnage qui ne cesse de **surprendre son entourage**, qu'il soit terrestre ou divin.

- On demandera aux élèves de relater les différentes aventures du Roi Singe, afin de leur montrer que, dans cette légende, ce sont les multiples **facéties du singe** qui provoquent les **péripéties**.
- On les aidera à comprendre ce lien capital entre le héros et les rebondissements de l'action, en leur demandant d'**imaginer et réécrire** l'une des nombreuses aventures en remplaçant le singe par un autre animal.
- Sur le plan pédagogique, il sera intéressant de faire sentir aux élèves la **dimension cosmique du récit**, proche de la science-fiction.
- On les invitera à évoquer les **films de science-fiction** qu'ils connaissent comme *La Planète des Singes*, *La Guerre des Étoiles*, *Dune* ou *Spiderman*.

3. La symbolique du singe

Malice, intelligence, ambivalence, dans de nombreuses cultures, **le singe symbolise le mental** qui, agile, saute de branche en branche... Tout au long de cette épopée, le Roi Singe apprend à manier les arts martiaux, la magie, l'alchimie... pour se déplacer vite, sans contraintes, voler dans les airs, se transformer à l'infini, découvrir les saveurs les plus rares, acquérir une vie supérieure et éternelle...

- On interrogera les élèves sur la **complexité du personnage** au cours du récit. Quelles facettes différentes y dévoile-t-il ?

- On pourra aussi les inciter à se documenter sur la **présence du singe dans la culture chinoise** (Dictionnaire des symboles chinois, Internet...).

Ils découvriront que le singe est un **personnage majeur des marionnettes, du théâtre et de l'opéra chinois classiques**, où il est représenté comme un être changeant, fascinant, vêtu de couleurs contrastées.



« Mais je ne suis pas un singe comme les autres, moi ! Je suis né d'un rocher, fécondé par le soleil, la lune et le vent. J'ai deux bras, deux jambes et je parle comme les humains. »

4. Au-delà de la morale

Impénitent, le Roi Singe ne peut s'empêcher de **jouer des tours**, de tromper les autres et, malgré sa volonté incessante de devenir un sage, ne peut dominer sa **nature impétueuse**. Or, à la fin du récit, il se voit confier une **mission religieuse capitale**, celle d'accompagner le moine Hiun Tsang dans la recherche des Écritures saintes.

Aussi peut-on dire que la morale de cette histoire n'est pas une morale binaire, manichéenne, où un héros solaire, paré de toutes les qualités morales, serait élu. Malgré son fonds **perturbateur et destructeur**, le Roi Singe est "appelé"... (voir dernier chapitre). Nous sommes donc dans une morale où l'on peut envisager que l'équilibre du monde et le bonheur des hommes soient entre les mains d'un sage aidé d'un singe malin et rusé...

Ainsi, au-delà de ses multiples tromperies, c'est le fait que le Roi Singe a *véritablement* compris qu'il devait mettre son être au service des autres qui lui ouvrent le vrai chemin...

« Je resterai dans ma forme de singe aussi longtemps que dureront le Ciel et la Terre.

Et j'en suis bien content, car je ne me trouve pas si mal que ça. Je crois que mes qualités pourront être utiles à la Création tout entière. »



EXTRAIT

« Enfin, le Roi Singe fut introduit dans la salle du trône. L'esprit de l'Étoile Polaire se prosterna par trois fois devant un écran lumineux. En effet, l'Empereur se tenait caché derrière un paravent pour ne pas aveugler ses sujets par son auguste lumière. Mais le Singe, lui, resta debout. Il cherchait à voir celui qui se tenait derrière l'écran.

Il allongea le cou et se mit sur la pointe des pieds, sans succès. Il se mit alors à sautiller. Aussitôt un brouhaha s'éleva parmi l'assemblée des Immortels célestes. Jamais on n'avait vu pareille insolence !

L'esprit de l'Étoile Polaire se releva pour s'empresse d'aller expliquer au Singe, à voix basse, qu'il devait se prosterner conformément à l'étiquette.

— Eh quoi ! s'écria le Roi Singe, comment saluer quelqu'un qu'on ne voit pas ?

— Qui a osé élever la voix sans ma permission ? demanda l'Empereur.

— C'est moi, le Roi des Singes ! »